

Synopsis English / French / Deutsch

Vanessa: The big jump

Vanessa Waindonk is an 11 years old girl that lives close to Düsseldorf - a city in the western part of Germany. In summer she will have her biggest stunt ever: She will be jumping from more than six meters while burning with an explosion behind her.

When we first meet Vanessa in April she is not so sure if she will make the big stunt and she knows: "I will need lots of courage."

For more than a year Vanessa attends Europe's first stunt-school for kids. She learns how to jump, how to fall or how to fight without getting hurt or hurting anyone else. The kids train for live-shows and TV/film- shootings. But mainly it's fun for Vanessa because she loves being a stunt girl.

But Vanessa also needs lots of courage to do her stunts though no kid ever got hurt during the training or during one of the performances.

And Vanessa explains that one must not do stunts without practising a lot and especially not without having a trainer around. She points out that stunts are needed for movies since it would be too dangerous if the actors did their stunts themselves. This way kids get a view behind the scene and understand that what they see in movies and on TV cannot be done by people that haven't learned how to do it.

If kids see stunts on TV – like "Jackass" for example - they might think that they could try that at home. Vanessa explains that this would be extremely dangerous.

At the beginning of the film it is April and Vanessa has "only" been jumping from a three meter platform yet. Though Vanessa is a bit scared she is also eager to finally jump from up the top since that is what she needs in order to do the big stunt in four months. Her parents are with her when she finally tries to jump from over seven meters. In the eyes of her mum one can see that she is almost as excited as her daughter who stands on the highest platform. Then the jump: Vanessa dares it and is more than happy.

That was the biggest step towards her great stunt in summer. Now she has to learn how to run while being inflamed. But she quickly figures that out. Vanessa is now ready for her big jump.

It is July and Vanessa will have her biggest stunt ever. At breakfast and during the preparation she doesn't seem to be nervous. But then she finally stands on top of the 6 meter high platform and looks down in the audience. The TV- announcer presents her as the youngest girl ever doing a jump like that. But will she dare it? The countdown starts, we see a big explosion and then Vanessa jumps. She and her parents are happy and Vanessa says: "This was the best stunt in my life!"

Vanessa : le grand bond

Vanessa Waindonk a onze ans et elle habite à Düsseldorf. En été, elle fera sa plus grande cascade : Tout en brûlant, elle sautera d'une hauteur de plus de six mètres avec une explosion. Quand nous rencontrons Vanessa en avril, elle n'est pas encore sûre si elle osera le saut : « J'aurai besoin de beaucoup de courage. »

Depuis un an, Vanessa va à la première école européenne de la cascade. Ici, elle apprend à chuter de hauteur et à représenter des luttes. Les enfants sont préparés pour des engagements dans des séries télévisées et aux spectacles. Mais pour Vanessa, c'est surtout un plaisir parce qu'elle aime bien être une cascadeuse.

Vanessa a besoin de beaucoup de courage pour ses cascades bien qu'aucun enfant ne se soit jamais blessé pendant l'entraînement ou pendant une représentation. Vanessa explique en détail qu'on ne peut pas faire les cascades sans entraînement approfondi ni sans entraîneur. Elle dit que des cascades sont surtout appliquées dans les films, comme il serait trop dangereux pour les acteurs de faire leurs propres cascades. Grâce à Vanessa, les jeunes téléspectateurs pourront jeter un coup d'œil dans la coulisse du tournage d'un film. Ils comprendront que les séquences d'action qu'ils voient dans les films et à la télévision sont exclusivement faites par des gens qui se sont entraînés longtemps pour cela. Quand les enfants regardent des cascades à la télévision – comme, par exemple, dans « Jackass » –, ils pourraient avoir l'impression qu'il est facile d'imiter ces cascades. Vanessa explique que ce serait extrêmement dangereux.

Le film commence en avril et Vanessa a « seulement » sauté d'une hauteur de trois mètres. Bien que Vanessa ait encore un peu peur, elle veut parvenir à sauter d'une hauteur de sept mètres, car elle aura donc le droit de faire sa grande cascade dans quatre mois. Ses parents sont là lorsqu'elle essaie enfin de sauter de la planche supérieure. On peut lire dans les yeux de sa mère qu'elle est presque plus énervée que sa fille qui se trouve en haut maintenant. Puis le saut : Vanessa l'ose et elle est extrêmement heureuse.

C'était le pas le plus important pour sa grande cascade en été. Maintenant, il lui faut encore apprendre à courir et à sauter en brûlant. Mais elle n'y a pas de peine. Vanessa est donc prête pour son grand bond.

Nous sommes en juillet et Vanessa va oser sa plus grande cascade. Pendant le petit déjeuner et pendant le montage, elle a toujours l'air tout calme. Mais puis, elle se trouve enfin à une hauteur de six mètres et elle regarde les spectateurs curieux. La présentatrice de la télévision l'annonce comme la plus jeune cascadeuse qui a jamais osé un tel saut. Mais est-ce qu'elle va sauter en effet ? Le compte à rebours commence, on voit une grande explosion et puis, Vanessa saute. Ses parents, ainsi qu'elle-même, sont très heureux et Vanessa dit : « C'était la meilleure cascade de ma vie ! »

Vanessa: Der große Sprung

Vanessa Waindonk ist elf Jahre alt und lebt in Düsseldorf. Im Sommer wird sie ihren größten Stunt machen: Sie springt brennend aus mehr als sechs Metern Höhe mit einer großen Explosion hinter ihr. Als wir Vanessa im April treffen, ist sie noch nicht sicher, ob sie den Sprung wagen wird: „Ich werde viel Mut brauchen!“

Vanessa geht seit einem Jahr in Europas erste Stuntschule für Kinder. Hier lernt sie Höhensprünge und Schaukämpfe. Die Kinder werden für Einsätze in Fernsehserien und Liveshows vorbereitet. Doch für Vanessa ist es hauptsächlich Spaß, denn sie liebt es, ein Stuntgirl zu sein.

Doch Vanessa braucht viel Mut für ihre Stunts, obwohl noch nie ein Kind während des Trainings oder einer Vorführung verletzt wurde.

Vanessa erklärt ausführlich, dass man die Stunts nicht ohne viel Training und vor allem niemals ohne Trainer machen darf. Sie erklärt, dass Stunts vor allem in Filmen eingesetzt werden, da es für die Schauspieler zu gefährlich wäre, ihre eigenen Stunts durchzuführen.

Die jungen Zuschauer bekommen durch Vanessa einen Blick hinter die Kulissen des Filmemachens. Sie verstehen, dass die Aktionsequenzen, die sie in Filmen und im Fernsehen sehen nur von Menschen gemacht werden können, die dafür lange trainiert haben. Wenn Kinder im Fernsehen Stunts sehen - wie zum Beispiel bei „Jackass“ - kann der Eindruck entstehen, sie könnten diese nachspielen. Vanessa erklärt, dass dies extrem gefährlich wäre.

Der Film beginnt im April und Vanessa ist bisher „nur“ aus drei Metern Höhe gesprungen. Obwohl Vanessa noch ein wenig Angst hat, möchte sie es schaffen, von sieben Metern zu springen, denn nur dann kann sie ihren großen Stunt in vier Monaten machen. Ihre Eltern sind dabei, als sie schließlich versucht, vom obersten Brett zu springen. In den Augen ihrer Mutter kann man sehen, dass sie fast aufgeregter ist als ihrer Tochter, die jetzt ganz oben steht. Dann der Sprung: Vanessa traut sich und ist überglücklich!

Dies war der wichtigste Schritt für ihren großen Stunt im Sommer. Jetzt muss sie noch lernen wie man brennend rennt und springt. Doch das bereitet ihre keine große Mühe. Vanessa ist nun gerüstet für ihren großen Sprung.

Es ist Juli und Vanessa wird ihre größten Stunt wagen. Während des Frühstücks und des Aufbaus wirkt sie noch ruhig. Doch dann steht sie schließlich in mehr als sechs Metern Höhe und schaut auf das erwartungsvolle Publikum. Die Fernsehmoderatorin kündigt sie als das jüngste Stuntgirl an, das jemals einen solchen Sprung gewagt hat. Doch wird sie auch springen? Der Countdown beginnt, wir sehen eine große Explosion und dann springt Vanessa. Ihre Eltern und sie sind überglücklich und Vanessa sagt begeistert: „Das war der beste Stunt in meinem Leben!“